

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號二一第卷六千五第紙聞新) Mon., September. 21, 1964 (Vol. 26 No. 132 Page 1)

結束一百六十四年英國統治權

馬爾他島今日正式宣布獨立

新國旗為白色配有十字型，島內工黨領袖抨擊獨立憲法仍受英國控制

【華沙廿一日路透電】前英國馬爾他島為地中海中部的重要軍港，結束一百六十四年英國統治權，於今日開始宣佈獨立，成為馬爾他國，以華列他島為首都。

昨晚十二時開始舉行獨立典禮，城市居民燃放爆竹，以示慶祝，英女皇丈夫愛德華公爵與王后代表英皇將該島統治權移交與新任首相奧里華斯接收。并為新任總理杜爾爵士及全體閣員宣誓就職。

在宣佈獨立儀式中，馬爾他島的米字旗降下，而將新的紅白十字型旗在馬爾他國旗時，此新獨立國家之工黨在棉道夫領導之下，在城內舉行示威遊行，反對新憲法所規定之國體及特權，並與英國簽定的國防和財政條約，并攻擊獨立後的馬爾他政治，不是民主制度，在各方面仍受到英國的束縛。同時島上呼打倒奧里華斯，打倒英聯邦，打倒米字旗等口號。

在慶祝獨立的遊行隊伍中，現執政的國家主義黨與工黨份子發生衝突。當時在遊行中的國家主義黨所坐之車，被投擲攻擊，及有青年將車上意圖攔截。下。經當局出動大批警員驅逐後，始告平息。

但獨立後的馬爾他，由於國內政治黨派的對立，將從此多事，前途未許樂觀。

【本報綜合報導】片時佐治報載之司理麥利蘭先生，因搭機不成，轉駕車出雲，在阿士哥羅，車部之路整輛翻落，麥氏立時死亡，幸同車者送醫院急救轉危為安。

雲島之卅七歲海軍，在葛尼埠北

徵文

如果我是本黨的權威領袖？

卡威馬若

我選擇寫作此一徵文題目，是與「所趨」，非是「要爭取領袖地位」，我身為本黨領袖，每年元旦，一定發表宣言及文告，發表一年內施政之計劃，以作推展黨務之綱領。雖然每三年一屆之選舉，對黨務之策劃，當有討論與研究，然而當時潮流所趨，一日千里，三年前之策劃，或已不合時宜，故每年之元旦，必發表對黨務之策劃，使之作門黨社奉行與共守之目標，有其必要。

我注重宣傳，統一本黨之宣傳，困難，務使宣傳，以達到目的為宗旨。

南越變局後意圖調整 美國高級顧問調職

【西貢廿一日路透電】據駐南越美軍總部消息，南越變局後，美軍總部人員，已大加調整，美籍高級顧問，已大加調整，美籍高級顧問，已大加調整。

週末意外死亡三人

【本報綜合報導】片時佐治報載之司理麥利蘭先生，因搭機不成，轉駕車出雲，在阿士哥羅，車部之路整輛翻落，麥氏立時死亡，幸同車者送醫院急救轉危為安。

加訪期依皇女

【倫敦廿一日路透電】據此間快報刊載消息，英皇愛德華八世，定於十月間訪問加拿大。

中共第三屆全國人民代表大會代表

【北京訊】毛澤東和他最親密的戰友劉少奇、周恩來、鄧小平、彭真等，昨十二日由北京赴第五屆全國人民代表大會，大會將選出第三屆全國人民代表大會代表。

毛澤東等昨再當選

【北京訊】毛澤東和他最親密的戰友劉少奇、周恩來、鄧小平、彭真等，昨十二日由北京赴第五屆全國人民代表大會，大會將選出第三屆全國人民代表大會代表。

赤有罪 皇女嚇蛋

【倫敦訊】英皇愛德華八世，昨四日在蘇格蘭格拉斯哥受驚，嚇得蛋蛋，嚇得蛋蛋，嚇得蛋蛋。

蘇共機關「真理報」不留情地攻擊

【莫斯科路透電】蘇共機關報「真理報」，昨不留情地攻擊，不留情地攻擊，不留情地攻擊。

中共大量販毒陰謀

【莫斯科路透電】蘇共機關報「真理報」，昨不留情地攻擊，不留情地攻擊，不留情地攻擊。

毛澤東健康有問題

【香港廿一日路透電】據此間消息，毛澤東健康有問題，健康有問題，健康有問題。

高信訪問菲律賓

【馬尼拉路透電】高信訪問菲律賓，訪問菲律賓，訪問菲律賓。

塞代表團訪蘇求援

【莫斯科廿一日路透電】塞代表團訪蘇求援，訪蘇求援，訪蘇求援。

獅子七戰未逢敵手

【本報體育記者報導】獅子足球隊，昨在卡城，卡城，卡城。

加國經濟繁榮興盛

【合倫訊】財政部長哥頓氏，昨在星，星，星。

獅子七戰未逢敵手

【本報體育記者報導】獅子足球隊，昨在卡城，卡城，卡城。

高壓電線跌落車上

【雲南訊】高壓電線跌落車上，跌落車上，跌落車上。

毛先生鎮靜脫險境

【雲南訊】毛先生鎮靜脫險境，脫險境，脫險境。

塞代表團訪蘇求援

【莫斯科廿一日路透電】塞代表團訪蘇求援，訪蘇求援，訪蘇求援。

川漢聲川

花果山與王母山

梁啓勳仲策先生，今年已九十一歲，寫成詞學銓衡一書，一舉兄出資爲之刊印，已由海郵寄呈雲煒各文友欣賞。刻選錄梁翁八十自壽一詞，供諸文友一

，是倏感異夢，汗透重襟而慙，
家斷欲長齋，崇禎十年祝髮，致

隆所禁，
揚，即與
(續完)

何焯賢

苔岑話舊連蘇魯，潭水情深人賦詩。

注：一九一三年，余在穗石室法
心書院與敖華煊兄同學，敖兄留
日本攻政治，一九三一到一九三六年
任全國商標局長，敖兄佐余處理

後任該局駐青島辦事處主任，嗣
升南京上海及青島，數兄今年已
滿，一名東京詩人，日本文友多極也。



專 家 鑲 配 眼 鏡

周 愛 權



精 製 各 種 時 鐘 眼 鏡
索 體 整 裝 美 之 舊 眼 鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電 話 MU 5-5938

花 旗 麵 廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
3355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲香乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽麵
鮮雲香皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮

零沽批發索辦歡迎

I. P. T. Fraser Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone 3-2458
 Agents For Orient & Pacific Lines
 本莊創製，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，
 出入過境，代辦護照，接洽家眷，水陸空運，均甚妥當，
 如有垂詢，到片打街，七十一號，問林國良，或問陳固，
 樂予無阻，誠心接受，大表歡迎。
 地址：片打街七十一號
 電話：六八三、三六五八、四六八一、六八一五
 太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

阿飛自傳

可是，悔恨並不能收
變已成的事實，雖然，不
幸事件發生之前我已備
力圖上進，但是，命運的
安排却使我露下大錯！
多妮妮沒有來探望我
，因為他恐怕這個不名譽
的朋友會影響她的職業。
白劍蘭却不等的來探
望我，安慰我，鼓勵我。
她是深明這件事發生的根
原內，不過她無法阻止，

媽的第四個希望達到了，原來的名字，是
孕育她便遠離人間，我想取名籍字，是
讓他與我的錯誤同時消失。我要盡
何可以遭遇到的困難去開展將來，爲母
親，爲父親，爲妹妹也爲我自己謀求泰
境！

遙遙的幸福在望，我跨出監獄大門
檻的那一天，便是我踏進幸福領域的
時候！

人生的滋味是甜，酸，苦，辣，現
在，我嘗到人生幸福果的甜味，因爲
，我已再生了！

（完）

魔穴恩仇

我也不能避過這場劫，不幸事發之前，她深知我們決鬥地點和大約時間，報了警，我雖然環堵下獄，但是却避過生命傷亡的危險。劍蘭說，她不會因這件事而改變對我的友誼，我衷心感謝她，也對她的宏寬量度表示敬意。

母親在我身繫牢獄的初期，不幸憂傷過度與世長辭了，這，就加深了我的罪孽。

魔穴恩仇

。少玉。

深夜裏，天空一團漆黑，冬天的風野蠻哀厲嘯着，吹捲着蘆葉荒草簌簌响。

背後的山頭上，不時有探照燈閃亮着，強烈的光柱慢慢地橫掃過空曠的地面，壓頂的大石礮，打基的木樁，孤零

荒漠之鹿

金寶駝

荒漠之鹿

金寶訖。

這在沙漠的邊緣上的鉤鑽，據老海說：覓尋委實是太不容易了，他已經費了很久的計，經過不少的路途跋涉，才給他發見，但是，他又是那樣的潦倒，缺乏資本去運用這寶藏的發見，像僱用當地人來發掘的流動資金，購置運輸鐵沙卡車的錢，所以，他不得不繳耐福利茂二人入伙，那樣才能實現他的夢想。

射鵰英雄傳

第四十二回 打狗

法

【五六】

雄傳

棒法

金庸著

壳一緊，腳上反而更加痛了，黃蓉雙手壓水，想把那蚌帶出海面，再作計較，豈知那蚌重過二三百斤，在海底已深月久，蚌壳已與礁石膠結在一起，那裏拖牠得動？

沙進來，急忙張開甲壳，要把海沙吐出去，黃蓉感刺脚上一鬆，立即伸出，手足齊施，升上海面，深深吸了一口氣。

洪七公見她潛水後久不上來，焦急異常，知道必已在海底遇險，要待入海援救，苦在自己步履艱難，只慌

下來去，忽而癡想：「唐人的小說中說，這海底有龍宮，海龍王的女兒甚是美貌，靖哥哥可是到了這龍宮中半麼？」

她不住向下潛水，忽然腳上一痛，急忙縮腳，但人在水中，行動大為遲緩，半隻腳已被什麼東西夾住，黃蓉自幼在海中嬉戲，知道必是大蚌，也不驚慌，彎腰一摸，却嚇了一跳，那蚌竟有小圓桌面大小，當下雙手伸入蚌壳，專勁兩下一分，那大蚌的力道奇強，這一分竟然奈何牠不得，蚌

黃蓉被下押住，腳上愈痛，心中一慌，不禁喝了兩口鹹水，心想：「我就不該不想活了，只是讓師父孤零零的在這荒島之上，受那賊子相欺，縱死也不瞑目。」危急中雙手捧起一塊大石，往那蚌壳上擡去，但一半蚌壳堅厚，二來在水中使力不出，擊了數下，那蚌竟忽然紋絲不動。

那蚌受擊，肌帶更見收得緊了，黃蓉又吃了一口水，雙手一放，拋下大石，左手抓起一把海沙，隨手投入蚌壳的縫中，這原是肺病愈亂投機之策，那知海蚌最怕細沙小石，覺有海

起，不由得意地而呼。

黃蓉向師父揮了揮手，又復潛至海底，這次她有提了提防，落足在大蚌旁兩尺之處，左右搖晃，眼覷蚌壳與礁石間的膠結，將巨蚌托了上來，她足下踏水，將巨蚌推到淺灘淺水之處，蚌身半出海面，失了浮力，重量大增，黃蓉舉之不動，上岸來搬了一塊大石，兩蚌壳打得稀爛，還才出了一口惡氣，只見小腿上被蚌夾起了一條口深血痕。想利適才之險，不覺打了一個寒噤。

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511 ;

本殯儀館 專辦喪事 規模大小 一律歡迎 如有委託 請來電話 隨時應命 免費派車 親臨府上 商談喪儀 價目低廉 務令滿意 本館主人 恭誠服務	和打氏 本館主人
--	-------------

Funeral Director : Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

配裝眼鏡連架
全部十四元九毛五
標準遠近兩用加五元九毛五 (隱眼另約
鏡費。另計) 八六五號喜市定街東
SEAL OPTICAL, INC. 3-8819

 梁慧超 西人 ▲喜年取 ▲城平屋 ▲可即住	代理埠華司公託信大拿加 司公限有業實打片 Pender Realty & Insurance — Agencies Ltd. — Canada Trust - Huron & Erie Chinatown Agencies 156 E. PENDER ST., MU 2-1851 陳婉威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811 鄭鑑源 AL 5-7688 梁鐵武 HE 4-6576	 梁春廣 FA 5-9597 西人 ▲喜年取 ▲城平屋 ▲可即住 ▲4%利自 ▲辦公時
---	--	--

緬 大 藥 房
MAIN DRUG LTD.
 434 Main St. Vancouver, B.C.
 緬街四三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥
 化粧香品
 各種補丸
 沖晒啡林
 文房用具
 畫報雜誌
 僑胞光顧
 格外歡迎

經理黃永衍啓

MU 4-3743
園 桃
 N CHOP SUEY
 Pender St. East
 Vancouver, 4, B. C.
 隨時應命
 大鑊小酌
 招呼安當
 地方雅潔
 調味烹飪
 廚師上等

Reid's Pharmacy Ltd.
 224-718 Granville St.
 Vancouver 2, B. C.
 MU 5-0945
 列市華人大藥房 何俊吃接營此舖
 專執藥，製膏，如有僑胞光顧，
 極表歡迎。
氣喘症藥再應世
 此乃平衡良好藥方。專治氣喘症
 之支氣管炎症。花粉熱等症。經
 施用數十年。曾接到全加各地
 南方各洲。英國與冰島等處來
 函。盛讚此藥之功效。
 每樽一元九角五仙。

拿拿大信託公司業務
 前：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時
 申種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。四厘。每月計息一次。儲蓄戶可隨時親臨寄者存或提支

項：風景好附近官新衙文，大有發展
 主：意圖回國，取價九千五百元（張豐元）
 住宅：一大廳房，近西門大學，風景區，價銀萬四千五百元，先到先得（張豐元）
 樓：一雙年所，項士威大街，式備電燈文登萬五千五百元（張豐元）
 舖：八組聯房，位於喜士定街夾乃磨每月收租七百四十元，取價六萬九千元（鄭德源）
 工：長經，修理畢易出賣，開價八千五百元
 主：意圖回國，因年老退休，忍痛割愛
 舖：華埠中區，紅毛泥磚舖三年新佔地五十元無所費取價四萬式千元（陳曉龍）
 有：良批十二年與英大公司每年收益五千元
 舖：位於漁業中心區亞留舖，為埠中第一之餐館，每年生意盈萬式千元，平租，經營因病需退休，平賣五百元，（張豐元）

區：活公司後面有大小地段十幾任君劉起新屋平賣如有（梁春鴻）
 利：街九組入息柏文每年收租四千七百元
 式：萬九千元（張豐元）
 定：東急間舖面四組聯房月入叁百四十元
 式：萬九千元（梁春鴻）

汽車 盜竊
人壽 燕梳 問梁鐵武

黃朝碩
Wong G. Schuck
主家電話: 733-7051

承屋生意
典宇
經買樓
紀賣業

BLOCK BROS REALTY
3121 KINGSWAY
辦公室電話:
431-1471

寶美
院容美界女
號九牌門街東定市喜
電話 MU. 3-6415

全新新式電氣儀器
摩登時髦冷氣椅
電椅預約保證滿意

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
椅枱光顧無任歡迎
日夜電話 376-4710

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

丁壽堂參茸藥材行



REGISTERED, OK 1954

龍爭蛇合

男子無日工作過勞消耗精力不振若不及時調理初則輕覺瀉心跳久不入睡繼則髮落變家俾宜方選配藥動植名貴固本益神安睡調和氣血除痰延年益壽男界補腎固腎之聖藥

▲本堂精製武彙蛤蚧大補茶▲
總經售處：卑詩省列治文市

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.

280 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

香 中 三黃蛋黃蛋黃蓮蓉豬仔

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St. Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

專製臘味
應有盡有
醫官監製
十足衛生
寄往全球
通行無阻
奪標牛肉
與別不同
真味齋臘味廠

地址：片打東街壹〇貳號
電話：MU 壹壹〇三〇

Chop Suey
Pender St.,
Corner 4, B. C.
1-1030

大燕小酌
精研食譜
陶陶酒家

上海新中國醫學院畢業
 考試院檢核合格中醫生
 曾任廣東省國醫館理事
 喜市定東街三三四號二樓
 OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E.
 VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7850

國醫
惠謙氏

社
 HOTEL
 100 P
 Vanco
 電話
 司理 周國林 啟
 飯法明啟
 林明啟

港高陞老餅家

秋月餅到市

蓮蓉月	雙黃蓮蓉月
蓮蓉月	杭仁蓮蓉月
豆沙月	玫瑰豆沙月
豆蓉月	杭仁豆蓉月
栗子餅	彩花佛公餅
龍花餅	

萬應止痛丸

我精方以救精神困倦食慾
微如逆房腰痛頭暈眼花耳
聾容有老百病養生本堂
精製搜庚戌成功能扶元
止夜尿功奇速常服壯壽
全加各埠藥商均有代售

每前明至三粒酌量多服

耳料材價目歡迎函索即覆

新嘉坡大馬路四十四號
DING SHU TONG 64, ROBINSON STRAND, HONG KONG

新亞旅社

出入利便

床褥清潔

夜共

召子園

華區適中

房舍通爽

恆氣熱水

